

# 本土不土，在地國際：國中本土語文課程實施探討

葉玫君

高雄市國昌國民中學教師兼教務主任

## 一、前言

臺灣僅 3 萬 6 千平方公里，卻有近 50 種本土語言，這不僅是臺灣多元文化的瑰寶，亦是臺灣各族群重要的文化資產。一個國家對於多元文化的落實在於向下扎根的重視，深遠的影響會體現在維護文化多樣性和促進社會和諧上，並提升個體文化認知與認同能力，以及對國家整體多元文化形象的雕刻與未來的傳承。

在 2018 年底，《國家語言發展法》三讀通過，修法通過後，自 111 學年開始，本土語納入國高中成為部定必修課，以期促進語言的保存、傳承和再生。然而對於學校與國中現場老師而言充滿著陌生與焦慮，家長亦對於選擇本土語言部分有錯誤的解讀，以為是才藝課，或是多語言選修的概念，在 111 學年整備之初，讓學校在校本課程的規劃上重新取捨、在排配課上面臨比以往更為困難的班群排課，由於筆者服務於國中階段，針對國中本土語文課程實施探討如下。

## 二、教學人員不足，排課困難

111 學年度尚未有取得本土語第二專長師資，本市教育局為此在 110 年即規畫了閩南語初階、中階跟進階課程來輔導現場教師取得閩南語中高級認證考試，同時也提升教育現場有心教授閩南語教師的相關知能，但通過中高級認證的教師中包括平常就有在使用閩南語的「臺語人」跟平常沒有在使用閩南語的「華語使用者」，其中的差別是即便已經通過閩南語中高級認證，但在口說上卻是極度沒有信心，導致雖取得中高級認證卻抗拒教授閩南語課程。另一個情況是，因為學生自由選擇修習的本土語，會有同一班同一節課有修習閩南語、客家語、原住民族語、臺灣手語與新住民語等的情形，有一些語言別師資聘請不易；或是能配合的時間有限，因此同一節課會需要更多的閩南語師資方能排課，所以學校要鼓勵更多的老師取得本土語語言認證，才能稍稍緩解排課上的窘迫。

在政策逐年要求下，116 學年度任教閩南語的教師需為得本土語文閩南語文專長教師證書之合格教師，這不僅增加了閩南語師資不足的壓力，對學校而言也增加了教師聘用的負擔，未來可能導致短期內合格師資供不應求的情況，在整體排課上也會增加困難度。

### 三、組織共備社群，降低課程焦慮

筆者服務的學校屬於大型學校，也因此須配合本土語-閩南語課程排課的教師數也較多，111 學年度閩南語入部定課程，任教閩南語的教師尚在摸不著頭緒下，就著唯一版本的教科書，透過社群的運作開始共備課程，利用社群的經費規畫每月一次的共備課程，外聘具有豐富閩南語教學經驗的老師提供策略與教材教法，從一開始給方向、提供教學策略等，在第 3 次共備中即發現，老師們開始分享各自上課的技巧、有使用那些媒材、網路影片資源增加趣味等，焦慮感明顯降低，取而代之的是開始著手申請輔導學生參加語言認證的社群，也看到推廣本土語的能量正在橫向擴散，學校通過客語中高級的老師們，開始主動的邀請並訓練學生參加客語的相關比賽。

### 四、學生學習動機低落，改善語言方式

學生延續國小本土語的學習上到國中，很多都是維持原來國小修習的語言別，在課堂上會看到不同的學生學習樣態，臺語人的學生聽、說都沒問題，但遇到羅馬拼音或漢字書寫就呈現放棄，有的是家裡堅持不說閩南語只說國語，從頭到尾抱持旁觀者心態，更有些是覺得這不是會考考科，也就不會付出較多的學習心力，儘管在課堂上老師們總是鼓勵再鼓勵，不想要學生將母語當成外來語般的抗拒，但仍會有班級學習風氣的落差，其中有一部原因是家庭中本土語使用的機會少很多甚至沒有在用本土語，學生語言沉浸的環境消失了，遂加大學習本土語的困難。

另一個筆者觀察到的現象，是學生在國小時期的本土語學習歷程，讓孩子產生了「厭惡」的情緒，造成了學生在國小須完成的學習內容是支離割裂的，升上國中除了延續對本土語的情緒外，並沒有達到原本該有的能力，因此需透過更多活動式的語言學習策略，才能激起學生多一些的學習動機。

### 五、輔以沉浸式本土語學習，提升熟悉度

國中本土語入部定課程並不等於這些臺灣珍貴的本土文化就能一路安心的延續下去，因為從民國 91 年起便推動小學本土語言課程，而至今卻成效不彰就可得知，沒有開口說的環境是其中的關鍵，而有於國中課程架構，維持本土語課程一週一節的情況下，學校可以透過申請沉浸式本土語計畫，除了增加學生與本土語的接觸外，也讓本土語與其他學科的結合，降低學生的抗拒進行沉浸學習。

學校在硬體環境與相關標語的建置上，亦可將本土語文置入，形塑多語言學習的情境，使用看久了就記起來了策略，有機會就營造現今社會互動中的本土語

需求，學校大型活動中融入本土語闖關活動，潛移默化的改善學生對學習本土語文的思維模式，這同時也是在落實國家語言之間的平等精神，透過學校的本土語文學習，實現語言多樣性的永續發展。

## 六、結語

臺灣的本土語言有許多已經瀕臨衰微，急需儘速復振，然而本土語文實際實施過程中所面臨的挑戰卻不容忽視，由於筆者是道地的臺語人，成長的過程經歷政府推行「國語運動」的年代，在那個沒有漢字建構閩南語文，母語的學習是透過家裡日常的使用，因此筆者能用流利的閩南語交談，然而學習本土語不僅僅只是會開口說而已，困難的是，學生常常是會講但卻不會拼音與文字，長此以往語言的消失會日益嚴重，透過學習本土語的拼音與文字，才能將這些日漸消失的語言繼續延續下去。

